

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1  
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1

<b>Title - Sujet</b> Bleachers	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0118-130004/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0118-130004	<b>Date</b> 2012-07-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-016-8101	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-2-35048 (016)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-07</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hall, Marlene	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg016
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 984-6423 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cet amendement no 002 est porté à modifier sollicitation # W0118-130004 / A comme suit:

1. Reportez-vous à l'Annexe A - Exigences, page 10 de 25 et:

DELETE: Annexe A - dans son intégralité, y compris les photos d'exemples

INSERT:

ANNEXE «A»

EXIGENCE

Le ministère de la Défense nationale (MDN) a une exigence pour la fourniture, la livraison, l'assemblage et l'installation d'une unité 10 Row Bleacher extérieure à la canadienne Shilo la Base des Forces à Shilo, au Manitoba, en conformité avec les spécifications obligatoires et les termes et conditions décrites dans le présent .

Livraison, FOB à destination, au: Ministère de la Défense nationale  
- Opérations de la base Roi OP

Base des Forces canadiennes Shilo

Shilo, au Manitoba. CANADA

ATTENTION: le capitaine Sloat, agent de contrôle du Range

Téléphone: 204 765-3000 ext 3232

S'il vous plaît contactez Sloat capitaine avant la livraison pour les instructions (204 765-3000 ext 3232)

Bien que la livraison et l'installation est demandée par 04 Septembre 2012, la meilleure prestation qui pourrait être offert est \_\_\_\_\_.

Les soumissionnaires doivent démontrer la proposition gradins offerts répondent aux spécifications obligatoires que décrits dans le présent:

Spécifications obligatoires

1. 10 unités de gradins ligne avec places assises 300 personnes (en poids moyen par individuelles 180 lb);
2. Unité de Bleacher ne doit pas dépasser 10 étages;
3. Planches de sièges et le plancher doit être en aluminium.
4. L'unité doit être de conception robuste, la construction et de finition pour résister aux conditions météorologiques du Manitoba au Canada (vents violents et la neige abondante);
5. L'appareil doit être installé de façon permanente et capable de résister à des vents 60km/hr.
6. L'installation doit être effectuée par des techniciens qualifiés;

- 
7. Toutes les surfaces de marche doit avoir des propriétés anti-dérapantes surfaces ou surfaces texturées dans le cadre de la matière;
  8. Les unités doivent avoir côté et meilleurs systèmes de garde-corps;
  9. Tous les escaliers, les rampes d'accès, les allées auront une main courante;
  10. Doit avoir une allée d'accès avec garde-corps centré;
  11. Fabrication doit être certifié Bureau canadien de soudage CSA W59.
  12. Rencontrez CAN / CSA S16.1-94 exigences;
  13. L'unité doit répondre aux exigences du CNB;
  14. Ne doit pas être fait de bois.

Les offres doivent comprendre les dessins d'atelier et les spécifications du génie. Présentation de dessins d'atelier et les spécifications ingénieur doit démontre clairement à la satisfaction de l'équipe d'évaluation que les biens et d'installation offerts répondent aux spécifications obligatoires.

TOUTES LES AUTRES ET conditions restent les mêmes.